
User manual

Make: Landrover

Range Rover Sport; 2005->

Discovery 3; 2006->

Type: 3771



МАГАЗИН

ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

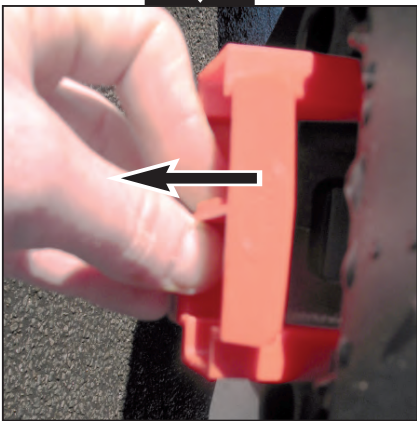
www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru

Permanently

linked to

quality



1.1



1.2



1.4



1.5

• Hvis kuglen ikke bruges, bør denne demonteres. Anbring derefter en erstatning i stedet for at undgå, at kuglen udsættes for snavs.

E Mantenimiento

- Manténgase libre de suciedad y corrosión el cartucho en las superficies de contacto indicadas.
- Si no se utiliza la bola, es preciso desmontarla. Luego coloque el fidejido como protección y contra ensuciamiento.

I Manutenzione

- Le superfici di contatto della guaina devono essere mantenute libere da sporco e ruggine.
- Togliere la sfera quando non è utilizzata. Coprire con il cappuccio protettivo per evitare che vi entri lo sporco.

PL Konserwacja

- W zaznaczonych miejscach styku otulina musi być wolna od zanieczyszczeń i korozji.
- Jeżeli kula nie będzie wykorzystywana, należy ją zdjąć. Umieścić w jej miejsce kulę zastępczą, jako zabezpieczenie i środek przeciwno zanieczyszczeniem.

N Vedlikehold

- Hylsen skal holdes fri for smuss og korrosjon på de angitte sidene.
- Hvis ikke kuglen blir brukt, skal den fjernes. Sett derefter på en "dummy" til beskyttelse og mot forurensning.

SF Huolto

- Koteloon merkityt asetuspinat on pidettävä puhtaina ja korroosiovapaina.
- Ellei kullaa käytetä, ota se pois. Laita suojus paikalleen suojaamaan ja estämään likaantumista.

CZ Údržba

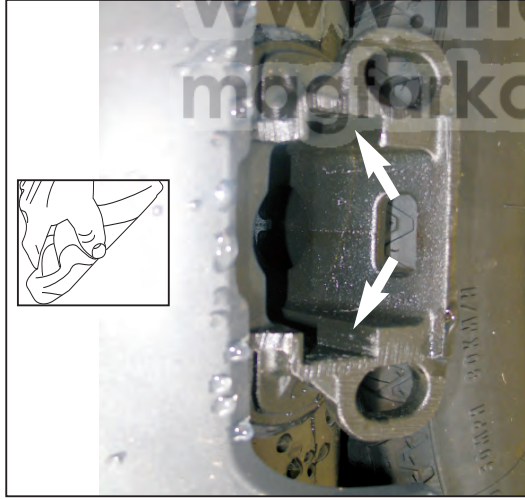
- Kytí je nutno udržovat v místech kontaktu čistý a nezkorodovaný.
- Pokud kuličky čep nepoužíváte, měl byste je sejmout. Nasadte masku jako ochranu a zamezení znečištění.

H Karbantartás

- Az érintkezési pontokon a felületet por- és rozsdamentesen kell tartani.
- Ha a gölyő használaton kívül van, kérjük, távolítsa el, és tegye fel a helyére a védősapkát.

GR Συντήρηση

- Κρατάτε το κάλυμμα ελεύθερο από ρύπους και διαβρώσει στα σημεία επαφής.
- Αφαιρέστε τη σφαίρα όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Τοποθετήστε το ομοίωμα για προστασία και για την αποφυγή της ουσιαστικής ρύπαν.



1.3a



1.3b

NL **Onderhoud**

- De huls dient op de aangegeven aanlegvlakken vrij gehouden te worden van vuil en corrosie.
- Indien de kogel niet gebruikt wordt, dient deze afgenomen te worden. Plaats vervolgens de dummy ter bescherming en tegen vervuiling.

GB **Maintenance**

- The cover should be kept dirt and corrosion-free on the points of contact.
- If the ball is not used, it should be removed. The dummy should then be inserted for protection and to prevent dirt.

D **Wartung**

- Die Hülse muss an den angegebenen Anlegflächen schmutz- und korrosionsfrei sein.
- Wenn die Kugel nicht benötigt wird, muss diese abgenommen werden. Anschließend den Dummy als Schutz gegen Verschmutzung anbringen.

F **Entretien**

- L'enveloppe doit être exempte de saletés et de corrosion aux surfaces de contact indiquées.
- Si la rotule n'est pas utilisée, elle devra être enlevée. Placer ensuite le dummy comme protection contre l'encrassement.

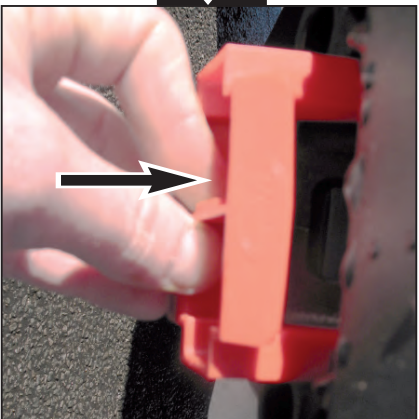
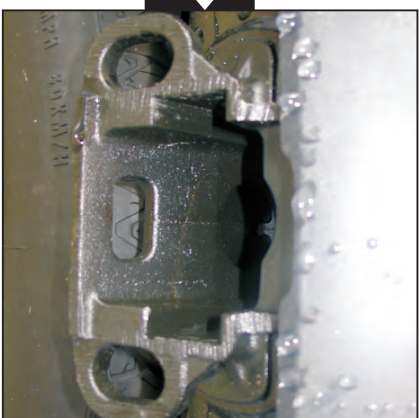
S **Underhåll**

- Skyddet ska hållas fritt från smuts och korrosion vid kontaktpunkterna.
- Om kulan inte används ska den avlägsnas. Attrappen ska då sättas in som skydd och för att förhindra smuts.

DK **Edligeholdelse**

- Huset bør holdes rent for snavs og rustangreb på de markerede berøringsflader.

out.



МАГАЗИН
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-609-93

www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru